

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Regina Maria-utca 6., II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

Fekete Karácsony



Dandy Bandi politikai gondolatai



— Vajjon mit hoz az angyal a politikában?...
Mi adnánk neki egynehány praktikus tanácsot a
karácsonyi békesség tárgyában...

— A vörösöket havazza be fehérre... A fehér-
reket süsse meg vörösre... A szinteleneket kény-
szerítse valamilyen színvallásra...

— Így eltűnnek a színészek is, a szintelenek is
és megmarad a józan, egyszerű és jóakaratu em-
ber...

Palim elegáns...

Palim elegáns, nem érheti gáncs,

Jó a fazónja, úri rezónja

S ez az alap!

Kalapja „Fehér”, mindennel felér,

Nincs több ilyen legény, a feje hegyén

Remek kalap...

A RÉGI ÉS KOZISMERT

Fehér-kalapüzem

Str. Memorandului 21 (Redout)

sajátkészítményü férfikapjai mellett

bevezette

a legjobb kalapgyárak legmodernebb ka-
lapmodelljeinek árusítását is óriási válasz-
tékban és bárkinél olcsóbb árak mellett!

Tisztítás, formálás jutányosan.

Hacsek és Sajó

(A Transilvania-i ágból)

Irja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (bejön és leül a nagyablakhoz): Sajó: Diktálni akartam neki, hogy mit
Pincér! főzzön...
Pincér (loholva): Ásszolgája, Hacsek ur!
Ki éljen?
Hacsek: Musztalini!...
Pincér: Talán Mussolini?
Hacsek (rejtélyesen): Musztalini...
Pincér: Hacsek ur talán sztalinista?
Hacsek: Egy frászt! Én óvatos állam-
polgár vagyok!...
Pincér: No és?
Hacsek: Wenn sein muss: so lini, wenn
nicht muss: stalini...
Pincér: Értem! Vagyis Hacsek ur se
jobb, se bal?
Hacsek: Amilyen születési pechem van,
nem számíthatok jobbra...
Pincér: Szóval a kettő között...
Hacsek: Csakis! Madrid közepén, jobb-
ról és balról a szószban...
Pincér: Hát mért nem csatlakozik vala-
merre?
Hacsek: Nem enged a feleségem!
Pincér: Olyan jó szimatja van a politi-
kában?
Hacsek: Ha abban nem is, de a nőt
rögtön megérzi!
Pincér (ámul): Miféle nő?
Hacsek: Hát azt, amelyikkel megcsipett
a sétatéren!
Pincér (mohón): És ki volt a nő?
Hacsek: Mit tudom én! Ijedtemben úgy
mutattam be, hogy Musso Lina...
Pincér (röhög): Értem, Hacsek ur! Azóta
öt rossz Mussolininek...
Hacsek: Hajaj! Azóta vagyok én sem-
leges!...
Pincér (röhögve elrohan)...
Sajó (dagadt képpel jön): Jónapot, Hacsek!
Hacsek: Mi az, Sajókám, maga göm-
bolyódik!
Sajó (keserűen): Egyelőre a félarcom...
Hacsek (gyanakvóan): Honnan jön Sajó-
kám?
Sajó: No honnan? A spanyol Riviéráról...
Hacsek (kajánul): Szóval hazulról, egy
pofonnal súlyosítva... És kitől kapta
Sajókám?
Sajó (mélán): No kitől? A béráló püs-
pöktől...
Hacsek: Értem... a b. nejtől, ebéd után!...
Sajó: Téved! Ebéd előtt!...
Hacsek: AjvÉ, előételnek...
Sajó: Szépen! Ebédnek, vacsorának,
apám!...
Hacsek: Rémes! És miért kapta?
Sajó: A hitemért! Azt hittem, én vagyok
a Mussolini...
Hacsek: Hogyhogy, Sajókám?

Sajó: Diktálni akartam neki, hogy mit
főzzön...
Hacsek (kajánul): Erre ő?
Sajó: Erre ő froclizni kezdett, hogy „ni
a kis Mucolinyi!”...
Hacsek: Erre maga?
Sajó: Erre én kihuztam a...
Hacsek (ijedten): Mit huzott ki?
Sajó: A szanitéc kiténtetésemet...
Hacsek (megkönnyebülten): Azószter! És
felmondta neki a semlegességet!...
Sajó (lelkesen): Mi az, hogy felmondtam?
Nyomatéku földhözvágtam a pléhedényt
a gyerekkel együtt!
Hacsek: Sajó! Ezt merre? És mért a
gyermekkel együtt?
Sajó: Mert éppen rajta ült a szerencsétlen.
Hacsek: A felesége ült a gyermekén?
Sajó (ugrik): Egy frászt! A gyermek
ült rajta!
Hacsek: Értem! A gyermek ült az ölében
s a felesége ült a pléh...
Sajó (tajtékzik): A maga feje, maga hülyel
Hacsek: Na, mindegy! De mit szól Bar-
celonához, Sajókám?
Sajó: Hagyjon légni minden nővel,
Hacsek!
Hacsek: Miféle nővel?
Sajó: Hát evvel a bárcsellóval!
Hacsek: Sajó! Barcelona az egy...
Sajó: Az egy spanyol bármacska!
Hacsek: Hát ezt a Barcelonát a Musso-
lini most meg akarja blokirolni!
Sajó: Na mit mondtam? Minden nőt
csak úgy megblokirolni! Hogyisne!...
Hacsek: Sajó, tudja maga mi az, meg-
blokirolni?
Sajó: Noná, nem tudom! Az spanyolul
annyi, hogy...
Hacsek: Sajó! Ki ne mondja, mert meg-
haragszik a Duce!...
Sajó: Duce la dracu! És ha meghatag-
szik?
Hacsek: Sajókám, maga nagy legény!
Sajó (elszántan): Csakis! Nekem ne
blokirozzon annyit! És ha már nem
állja meg, hát jöjjön ide és blokirozza
meg a feleségemet, ha velem akar ki-
kezdeni!
Hacsek: Sajókám, csillapodjon, a maga
felesége nem tengerből!
Sajó (ámul): Micsoda tengerből?
Hacsek: Hát Barcelona egy tengerből
és kikötő. Ezt akarja megszörongatni
a Mussolini!...
Sajó: Egy tengeröblöt akar megszorón-
gatni? No lássa Hacsek, ez egy nagy
ember!... Mi pifánérek, még a felesé-
günk nyakát se merjük megszorongatni!...

Unió fest, tisztit. Cluj telefon 8-77

Garabonciás konferánsza

Békesség a jóakarató embereknek!

Mert ha a jóakarató emberek ezen a hitvány sárteken nem lennének egyben gyámoltalanok és pipogyák, hanem akaratérosok, öntudatosak és bátrak lennének, — akkor ezt az imába foglalt békességet önmaguk is megtudnák teremteni!...

Az akaratéros, öntudatos és bátor ember le tudja győzni a vadállatot, leszokott az emberevéstől, áthidalta a tengert, megfurta a föld gyomrát és dicsőségesen magasba emelkedett a földi rabszolgasága siralomvölgyéből...

Ki meri állítani tehát, hogy az Isten képe és hasonlatosságára formált jóakarató ember — ha erős, öntudatos és bátor — éppen csak ama ellenségeit nem tudja legyőzni, akik gaz önzésükben, veszettségükben, sátáni fertőzöttségükben a földi élet egyetlen pozitív kincsét veszélyeztetik: a békességet...

Mert rút hazugság az, hogy az Ember már születésénél, teremtésénél fogva bestia volna! Az Isten külön teremtett embereket és külön bestiákat, de semmi esetre sem teremtette az embert bestiának... Azok az emberbestiák, akik a földi élet békességét fenyegetik, azok mindig is kevesebben voltak a „jóakarató” embereknel... Csak vakmerőbbek, furfangosabbak, duhajabbak voltak, nem fáztak a következmények vállalásától, amiként a magányos juhászok is nekimegy a jámbor birkanyájának

Nyugodtan állíthatjuk, hogy az arány megsemmisítően kedvező a jóakarató és békés emberek javára,

Csak fel kell fricskázni Gullivernek az okvetetlenkedő Liliputit...

(— kai)

Játszanak bizalommal az Állami Sorsjáték

COLECTURA OFICIALA-nál

Ardeal központi székhelye:

CLUJ, Str. Regina Maria 46 szám.

Egy szilárd és szerencsés intézmény!

Les deux couleurs nouveaux

de JEAN PATOU PARIS:

Arboire et Bleu du Fumè au ventre

FEMINA, CLUJ

Str. Memorandului 1

Párisi kabátujdonságok és eredeti modellek:

BOLIVIA — DAVOS — DOWER — HELIOS —
NANCY — NEAPOLI — RIALTO —
VADUZ — VYCHY

Nagy választék női modelkabátokban, speciális szövetekben és kalapkülönlegességekben!

Tulajdonos: Eugen Kralovszky
a București-i „Salon Giselle” tanítványa

Karácsonyi árengedmény 30%!.

Nyegle általánosítás, az újságlrás réme.

A mai újságlrás műhelyében, — egyrészt a lapkiadók alantas kapzsisága, másrészt egyes felőlős szerkesztők kritikátlansága miatt — tulsok oda nem való elem lábatlankodik és egyre-másra halmozza baklövéseit az igazság és tárgyilagosság rovására.

Egy ilyen kétbalkeszes és nagyképi legényke például cikket kanyarított az egyik krajcáros lap minapi számában, melyben a helybéli cukrászdának rohan neki ilyenformán:

„Sajnálattal bár, de ide kell írjuk, hogy egyetlen cukrászdában sem találtuk azt a tisztaságot, amit megközelítőleg megkíván egy ilyen helyiség. Ahol nem a tányérok, ott az asztal volt piszkos, ahol sem az egyik, sem a másik, akkor bizonyára a pohár vagy a csészé-szélén lehetett ajakpirosító nyomait felfedezni...”

Ilyen hangnemben gördül a közérdekű írásmű, amely az „ajakpirosító” felül nem kevesebbet ken rá az összes itteni cukrászdákra, mint hogy kivétel nélkül „piszkosak” és egyben rájuk is uszítja az egészségügyi hatóságokat, hádd bunkózzák le az összes ajakpirosított cukrászdákat...

Noshát ennek a gügyögésnek nyomán a szemünk elé tülekedik az a kis kócos bécsi újságlíró-csemete, aki mindenképen valami nagyot akart elkövetni és azért egy cikkben kegyetlenül nékirohant az orosz cárnak. Utána meg sem várta, hogy a dörgedelmes cikk megjelenjen, hanem leszaladt a kávéházba, eldicsekedni az ismerőseinek, hogy

— Der Tzar wird sich kratzen! (A cár vakarózni fog!)

Hát ugyanilyen mósolyt derít az arcunkra a fentti remekmű is, amely szerint például a Layda-cukrászdában pirúdnak a poharak és csészék a rajtuk felejtett ajakpirosítótól. Amide megsughatjuk a reftenthetetlen kollégának, hogy nem lesz sem párbaj, sem sajtóper az ő humoros írásblőffe nyomán, mert ugy Layda Jenő, a cukrászat nagymestere, mint még néhány belvárosi kollégája nagyon jóízűt mosolyogtak ezen a bődületes ki-rohanáson.

Mi azonban mósolyogva bár, de azért fülönfogva szeretnők odavezetni az írótitánt a Layda-cukrászdába és annak műhelyeibe (most, amióta Layda Jenő ismét visszavette régi mintacukrászdáját és személyesen vezeti azt), mutasson ott bárhol, bármit, ami az abszolút tisztaság, szakértelem és szakmai lelkiismeretesség rovására menne. Ez az üzem az egész országnak legitökéletesebben felszerelt cukrászdája. (Csak a műhelyberendezése került közel kétmillióba!) Ezenfelül Layda Jenő személyesen áll a műhelyben a munkapozíton.

Hát ne általánosítsunk, fiatal barátaim, mert az ilyen nyegle általánosítás valóban ruzsfoltos és nem szobafiszta.

(— kai)

A szerelmed olyan édes, Melinda
Akárcsak a cukorkában a **LINDA!**



Aszongya a zasszon múlt vasárnap vernyadóra, jólész cihőlődni a zágybul, mörhogy valami anti-szömét társaság érközött a faluba, oszt most hergölik a Szávertájg zsidóságort, mörhogy nöm lóháton, hanöm batyuvál gyütt át a Kárpátokon...

— Hátosztán! — fortyanok föl amogy pipavég-rül — mit tőhet arul a szöginy Szávertájg, hogy nöm ékelme vót apánk háziszidója, hanöm ögy másik hitsorsos!... Mörhogy zsidó nélkül nöm gyűttek, az szönt.

— Oszlán minök köllött nőkkik a zsidó? — firtat a zasszony a pokróc alatt...

— Minök-e? Hát mögláccik, hogy buta vagy, oszt nöm értősz a honfoglaláshól!... Jegyőzd mög magadnak, hogy zsidó nékü nincs magyar uraság!...

— Nincs-e? Oszt mér nincs?

— Mörhogy zsidó nékü ögymást üti a magyar, ha rágyün a virtus.

Hát így mán mögértötte a pulitkát, én mög kivágódtam a zuccára, igönyösen a zsidómagyar Szávertájg korszmájába... Négy urféle sihödör ül a zasztal mellett, oszt nyelik a bort rogyásig...

— Aggyistön, antiszömét urak! — szólok rájuk — mint látom, jól csuszik a zsidó bora!...

— Mi gondja rája, atyafi? — hölykélködik a zögyik — tán ki akarja fizőni?... Mörhogy mink aligha fizőttyük ennök a zsidónak!...

— Először is atyafi a vakapád, szépöcsém! — mondóm szőliden — másodsor mög mifelénk az fizet, aki iszik!

— A paraszt eccör iszik és kétször fizöt, a zur mög kétször iszik és eccör valamikor fizöt! — így félozofál a sunyiképu röhögve...

— No akkor most guba, aki hét Istőnefök vagyoni! — szólok oda nyomatékkal — mörhogy eccör mán polyázatok öbbe a faluba, ha nöm csal a szömöm, igaz-e, zsidóságort?

— Tavalý nagyvásárkor! — mondja a Szávertájg szöpögve a söntés mögül. Hanöm a cechöt is elengedöm, csak a hátukat lássam minél előbb!...

— No láttya, atyafi! A zsidónak pénz se köll, csak a hátunkat mutassuk mög nőki! — mongya a sunyiképu röhögve.

— Hát akkor mutassák, de hamar! — rittyönök rájuk most már komolyan — egy-kettő, le a kabát-tal mög a zingell!...

Oszt hogy huzódozni próbáltak, hát ögyet oda-csördötöltem a fütýkössömmel a sunyiképu valla közé... A másodikat mán nöm várta mög, hanöm szömhunyorétás alatt ott állt kabát és ing nélkül. A többi három antiszömét hasonmód...

— Most pödig ki a faluból, de hamar! — oszt mögcsaptam a fütýkössel a mestörgöröndát...

Hát ugy szödték a zirkájukat a falun végig, mintha kültték vóna!... A zsidóságort cöchje is mögtérült az ottmaradt gunyák árából!... (—kai)

VIDÉKI

— Nézze, uram, én elmegyek magá-hoz, de nálam minden szó pénzbe kerül!
— Mbach! Hát muszaj nekünk sokat beszélgetni?...

NOVA

KÖNYVKÖLCSONZÓ VÁLLALAT

Cluj, Str. Memorandului 16.

Legujabb könyvek megrendelés
alapján kölcsön vehetők.

Már szinte olimpiai művészet
Varga Domokos gyorscipészet!
Str. N. Jorga huszonhárom,
Javitást, talpalást megvárom!
Jó kézimunka cipők raktáron
Becsületes szolid áron!...

Madrid még áll

de Cluj városát már meghódították a mediazi CASPARI borok! Alig egynehány hónapja vonultak be városunkba a mediazi Caspari-Testvérek saját termésü küküllőmenti fajboraikkal és egycsapásra meghódították a különböző rétegződésü közönséget. Most ugyanis már minden vitán felül áll, hogy ezek a pompás borok kizárólag csak nemes szőlőfajtából préselődnek, ezenfelül pedig olyan szakszerű kezelésben részesülnek, hogy nemcsak a kristálytisztaság színüket, hanem nemes aromájukat is sértetlenül megőrzik. Ez a körülmény egyik magyarázata annak, hogy ma már minden borkedvelő, még ha nem is borszakértő, szinte kizárólag csak Caspari-borokat iszik, mert ezek a borok szőlőlőből, sőt fajsőlőlőből készülnek s úgy kerülnek a fogyasztó asztalára, ahogy az Isten megte-mette őket. Fejfájás, émelygés, mérgezés tehát ismeretlen fogalom a Caspari-borok élvezete nyomán. A közkedveltségük másik magyarázata pedig az, hogy áraik a legszolidabbak a pártalan jószágukhoz képest.

Az új automata telefon szótára

Automata telefon = Fata Morgana
felállításának határideje = Übermorgan
telefonszerződés = Morganatikus viszony
köszönés a telefonba = Git Morgan
interurbán polyázó = Morganef
aki nem akarja letenni a kagylót = Morganaj
aki ingben telefonál = Morgandhi
telefonbetyár = Morgangszter.



FOGLALJON HELYET

a közkedvelt SAVOY kávéház
karácsonyi és szilveszteri mulatságához!

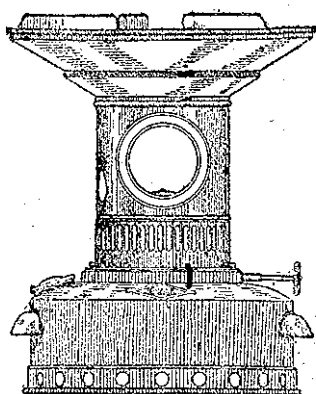


JÓJÓ konyha
zene
hangulat **JÓJÓ**

IGYUNK URSUS SORT,

NYERUNK MINDEN PORT!

NE FELEJTSE EL, hogy bőr és talpszükségletét KOZÁK ISTVÁN bőrüzletében szerezze be, a főpostával szemben. Legtartósabb minőségben legolcsóbb napi árak!



Petrol-gázfőző és fűtő

szagtalan, olcsó és biztos!

Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb!
Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 bani!

Beszerezhető Takarékosagra is

Moskovits és Társánál

a Főpostával szemben

Nincs több rossz alakú férfi

mert egy új szabászi falálmánnyal bármilyen testtartásra készül a legfokéletebb
ruha, felöltő téllkabát,

POP és ROSENBERG szabócégnél

Cluj, Str. Regina Maria 6 (Fotofilm udvar)

Női angol kabátok és kosztümök olcsón és elegánsan!

Tűzifát

LEGJOBBAT,
LEGJUTÁNYOSABBAN

Munteanu-nál

rendelhet.

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 53. • Tel. 89

Néger nóta

Gentlemans and Ladys,
Legjobb krém a Gladys.
Ragyogó lesz tőle
A néger cipője,
De még a képére
Is kijut belőle...

Gentlemans and Ladys,
Csuda krém a Gladys.
A néger csemete
Azért oly fekete,
Mert a nagymamája
Gladys-szel etette...

Nyakkendő klinika

PIAȚA GH. SION 2 (Egyetemi könyvtárral szemben)

készít hozott anyagból is nyakkendő
különlegességeket. — Javítás, fordítás,
tisztítás precízen és jutányosan.

KÉZ NYAKKENDŐK A LEGMODERNEBB SZINEKBE!

Nagyságos Asszonyom!

BUNDÁ-szabásban, női és férfi szörmekonfekcióban
a fiatal **Gergely János** szücsmester vezet ma a modern
szücsiparban. — Címe: Str. Jaliu Maniu 6.

Legújabb bunda és gallér modeljeiről,
megbízhatóságáról és olcsóságáról már
sokat beszélnek a hölgyek körében és nem
egy Gergely-bunda járja hódító útját
országszerte.

Fogadja meg tehát jótanácsomat,
Nagyságos Asszonyom és még idejében keresse fel a
Gergely-szücsüzemet a Státusházban, még mielőtt
bekövetkezik a szokásos munkatorlódás.



Dr. ANONJMUS
a hölgyek titkos tanácsadója.

A BOLDOGULT

— Ismerem az első férjét, nagyságos asszonyom
Nagyon korán halt meg!

— Igen. A második férjem is ezt mondja...

AKKUMULÁTOR TÖLTÉST

SZAKSZERU JAVITÁST

és minden mechanikai munkát olcsón
és precízen végez

AUTOELECTRICA

a Román Operával szemben

Calea Regele Ferdinand 10.

Férfi Kalapdivat

Fodor Emil és Társa

Kalapok • Ingek • Nyakkendők

Calea Regele Ferdinand 10.

Zsidó őshumor

„Népünk” Oradea.

Reb Awrohom Schlemil felt érszény-
nyel a vásárba készült. Utközben egy
ismerőse megkérdezte, hová megy.

— A vásárra megyek, egy szamarat
akarok venni.

— Tegyed hozzá: ha Isten is úgy
akarja, — mondta a jámbor ismerőse.

— Erre nincs szükség! — szolt Aw-
rohom — mert a pénz az érszényemben
van, a szamar meg a vásárban...

Amikor azonban a vásárba érkezett,
egy tolvaj ellopta a pénzét. Szomorúan
ballagott hazafelé s az úton újra találko-
zott az előbbi ismerősével, aki megkér-
dezte:

— Honnan jössz?

— A vásárból, ha Isten is úgy akarja,
a pénzemet ellopták s a szamarat nem
vehettem meg, ha Isten is úgy akarja és
üssön meg téged a guta, ha Isten is
úgy akarja..

Grodnóban rettenetesen kegyetlen kor-
mányzó garázdálkodott a zsidók között,
de Rabbi Nóchemof nagyon kedvelte.
Újév napján egy küldötség jelent meg
nála Rabbi Nöchemmel az élen, hogy
tolmácsolja neki jókívánságait.

— Én tudom, mit kívánnak nekem a
zsidók, amikor szinteg üdvözlnek! —
mondotta a kormányzó — de téled Nő-
chem, nem tételeztem volna fel ilyen
hizelgést...

— Tévedni méltóztatol, kegyelmes
Urunk, sem én, sem a hiveim nem ha-
zudunk. Mi mind azt kívánjuk Excellen-
ciádnak, hogy a grodnóinál magasabb
állásba jusson: nevezze ki Vlnába fő-
kormányzónak...

Emánczy Pálné csevegése.



— Gud báj, drágáim, ez a filckalappal a derék igazságosztó fórumok előtt, akik mondották, hogy minden gyámoltalan gyereknek, mely a város területén található és kötnivaló papáját megnevezni nem tudja, ezental az érdemes városi tanács lesz a gyámjapja... Na és ugyanigy kellene eljárni akkor is, ha egy falhozállított tapasztalatlan anya nem tudja megnevezni azt az utolsót, aki a helyzettel visszaélt anélkül, hogy bemutatkozott volna!...

— Isten a világ felett, de ez az üdvös módszer a régi szép romantikus világban is megvolt, amikor is — teszem azt — egy nyalka huszáregimentben nem sokat firtatták, hogy melyik legény férközött közelebb a szemrevaló markotányosnőhöz, aki egyesegyedül volt kénytelen ellátni minden jóval az egész armádiát, — hanem egyszerűen az egész ezred vállalta a hadi-gyereket, akár hasonlított valakihez, akár nem... Elvégre is pótolni kellett valami-kép a megcsappant hadilétszámot!...

— A magam részéről egyhangulag azt proponálom, hogy ne csak apja, hanem neve is legyen a gyereknek!... Ha már tehát amúgy is vállalni kell a gyereket a jó „városatyáknak“, hát adjanak nevet is a csemetének... Teszem azt: Primár Romulus, Subprimár Jóska, Consilier Soma, mind olyan életrevaló nevek a városközi életben, amelyekre egyenesen szükség van a nagyszámu meddő városi tanácsok utánpótlása szempontjából...

— Mert hát — unberufen — mi lesz ezzel a szép várossal, ha egy szomorú napon egyszerűen kivész az utolsó bölény — némlich az utolsó meddő diszpolgár, aki a városatyaságra még alkalmas?... Valami rémes lenne ugyanis, ha nekünk szegény elnyomott nőknek kellene vállalni a városatyaságot is: s egyben az apátlan gyermekek eltartását... A gyermektartás ugyanis csak a férfiaknak áll jól és azt a kis pénzt minden elsején csak ők tudják utólérhetően gavallériával odajuttatni a szegény anya kezéhez...

— Nincs szebb ugyanis a nap alatt, mint a férfi gavalléria az elnyomott nővel szemben!... Nem elég tehát csak a betevő falatot nyújtani a gyenge nő felé, hanem azt a kis testhezálló karácsonyi bundát sem szabad sajnálni tőle...

— Nos tehát lehet beszállni, gavallér urak, de lehetőleg csak egymás után!...

(— kai)

Az én ékszerem

A kedvesem keze hófehér,
Csuklóján parányi karóra,
Szerelmünk forró percei
Peregnek róla a szűzféher óra...

Az ujján izzó briliáns ragyog,
Mint hókristály a nap tűzére,
Ahogy a csókom rávetül
Fehér kezére, szűzi szemére...

A kedvesem szerelme végtelen,
Örök tűzfénye a drágakőnek,
Eloszlatja az árnyait
A zord időnek, ha rávetődnek...

Óra és Ékszerház
Piața Mihai Viteazul 11
a szerelmi, házassági és
ünnepi AJÁNDÉKOK
legszolidabb tárháza!

Polár korcsolyák

a legteljesebb választékban és karácsonyi árakban

DIAMANTSTEIN
vasüzletben

Cal. Regele Ferdinand 24

A MAMA

— És fenyegetett is, amikor megcsókolt?
— Igen, mama! Azt mondta, ha kiáltok, többé sohase csókol meg!...

Válomás

Hogy csinosak, takarosak legyünk,
Harisnyáért Morvayhoz megyünk.
S ha csipkét is Morvaytól veszünk,
Akkor nagyon guszatusosak leszünk.

Városbeli szépasszonyok, lányok,
Hét országban nincsen nekik párjok,
Könnyű nekik csodaszépek lenni,
Nem kell más, csak Morvayhoz menni.

Morvay az asszonyok barátja,
Őket minden finommal ellátja
És hozzá még olyan olcsón árul,
Minden konkurense elszédül, elájul.

MORVAY

kötöttáru, harisnya kesztyű, csipke és szallag áruháza

Cluj, P. Unirii 12

Minden vevő

ajándékot kap az

A. B. C.
olcsó textiláruházban
Cluj, Str. Neculcea 1.

Karácsonyi ajándéktárgyak

legolcsóbb beszerzési forrása az

EMKE DROGÉRIA

Cluj, Piața Unirii.



Piața Mihai Viteazul 39. I. TEL. 8-09

„Illa“ Soins de Beauté

11 Rue de Thau, Paris 17,

most:

Cluj, P. Mihai Viteazul 39.

Ugyebár, kedves hölgyeim, ez egy párisi kozmetikai szalon, amely előtt a pompás autók egész sora várakozik urnőjére, aki a mai kor parancsai szerint áldozik odabent a Beauté, a Szépség istennőjének...

Párisi kozmetikai szalon ez, a világváros egyik főutcáján, a tulajdonosnője pedig, akire a párisi nagydámák rábizzák féltett kincsüket, a szépségüket — egy szép fiatal asszony: Ferencz Illa, ardeali hönfitársunk...

A kozmetikai intézet, az abszolút tudás alapján, gyönyörűen prosperál, amikor a sors az anyai szeretet legfőbb parancsával beleszól a felívelt karrierbe és Ferencz Illa asszony két könnyecseppel a szemében bejelenti Páris gondtalan hölgyeinek, hogy két szép gyermek gondja hazaköveteli édesanyját egy messze országba, Transilvaniába...

Madame Illa nem jön el utralaló nélkül Párisból. Dr. André Dantrelle professzor, az esztétikai arcsebészet világhírű mestere, ezt a levelet intézi bucsuzásul a kis asszonyhoz:

„Kedves Madám Illa, remélem, hogy kellemes utazása lesz és köszönöm Önnek a velem való eddigi kollaborációját. Hiszem, hogy nem lesz sokáig távol Párisból s miután Ön íljlesen tisztában van a plasztikai sebészettel, meg vagyok győződve, hogy Ön ott is a legjobb tanácsokkal fog szolgálni az öncsicsenseinek. Gondoljon rám kellemes emlékekkel. Docteur Dantrelle“.

Sajnos, nem idézhetjük Madám Illának rengeteg elismerő levelét párisi hölgy-klienseitől, csupán örömmel konstatáljuk, hogy ez a nagytudású és páratlan ügyességű fiatal asszony hazahozta csodálatos praxisát városunkba, ahol bizony nagy szükség van rá. Mert hát idehaza nem vagyunk túlságosan elkényeztetve a modern arcápolás, formálás stb. nyugateurópai módszereinek dolgában.

A mesteri kezű, dísztingvált izlésű és remek modoru arc-esthetikusnő egyébként nem ismeretlen

városunk előkelő hölgyközönsége körében, mert párisi-prakszisát megelőzően már a legteljesebb elismeréssel működött városunkban a kítűnő hírnevű „Illa“ kozmetikában.

Könnyen elképzelhető, hogy párisi tanulmányai és önálló prakszisa nyomán, — amiről pedig hatalmas okmányokkal, sőt párisi iparendélyvel rendelkezik, — mennyire fejlődött ennek az ügyes asszonynak tudása és rátermettsége. Emellett szól különben a Piața Mihai Viteazul 39 szám alatt (Dr. Szinetár rendelésével kapcsolatban), valóban dísztingvált izléssel és abszolút esztétikával berendezett új kozmetikai szalonja, a modern kor és modern szakmai módszerek követelményei szerint.

Bizonyos, hogy Ferencz Illa asszony szép és figyelemreméltó dolgokat fog produkálni úgy a kozmetika, mint az új arc-esthetika, arcformálás terén. (—kai)

**JÓ RUHA,
TARTÓS RUHA
NAGY MEGTAKARÍTÁS!**

Ennek mestere:

Fischer
URISZABÓ

CLUJ, CAL. REG. FERDINAND 11

ELŐKELŐEN

- Hol volt a lányod olyan sokáig, édesem?
- A vakbelét operálták ki Bécsben...
- Igen? És hol van a gyerek?...

Boldog Amerika

mert

**jó a konyhája
kítűnő a bora
elsőrangu a muzsikája!**

Karácsonyt,
Szilvesztert

AMERIKA étteremben

tölt minden család!



Mit lát?

Mit hall?

Mit tud?

— Mit lát, fajtárs?

— Nahát mit látok? Didergőég alatt, pisla gyertyafényben — várjuk a Messiást úgy mint minden évben, elhaló fohászunk száll a magas égbe — és beléü-közik egy csuf madárgépbe, puha festü madár a karvaly szárnyába. — menybeszálló lélek a sátán arcába, és szárnyaszegetten hull vissza a földre — pokollá változott bus siralomvölgyre, hol emberévő lett a megrontott ember — vértől piroslik a fanyarsós tenger, bitófán vonaglik az örök igazság — s uralomra került a tébolyult gázság... Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs?

— Nahát mit hallok? Karácsony békéje háboruba téved — élnivágyók szeme a halálba réved, olcsó halált kínál a hadiszállító — gyilkolásra uszít szépszavu lázító, mindenki ártatlan, mindenki semleges — a szája igen-t mond s a tette nemleges, forradalom címén világháboru van — népuralom helyén népirtó dúlás van, az első vonalban szegény spanyol vérzik — mögötte hullák közt profit szaga érzik, muszkaszag vegyül a mórnéger szagával — francia parfóm a germán testszagával, angolir hal-zaga talján parmezánnal — ez mind kacérkodik naiv spanyol lánnyal... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát mit tudok? Most Messiást várunk, a jászolt készíjtjük — és husvétkor megint keresztire feszíjtjük, aztán ujat várunk, újabb sült galambot — sutlyomban felfaljuk a békegalambot, közben jólakottan az erkölcsöt valljuk — azután egymást is jámborun felfaljuk, festvér-gyilkosságnak szélid nevet adunk — utszéli rablásban is lovagok vagyunk, csak el ne felejtjük a sápot leadni — a sirókkal sirni, az ártal haladni, akkor baj nem érhet, se család, amitás — mindentől megvéd a világszolidaritás.... Tudom, amit tudok! (—kai)

VÁLÁS UTÁN

- Frájlájn, látja azt a szép asszonyt a tulsó oldalon?
- Látom, Sanyika...
- Na az favaly még mama volt nálunk!

Májér Antala „Jóestét” sajtógangsztere ökölrel, majd pénzzel próbálja elhallgattatni a jogos kritikát

Az uccai támadásnál megszalasztottam, a vesztegetési kísérletét visszautasítottam. — Mit keres ez a briganti a Magyar Párt városi tanácsosi listáján?

Közel egy tucat cikkben és ábrában mutattuk be olvasóinknak Májér Antal félbemaradt nyomdászt, majd korcsmárost, aki Aradról Clujra jövet jóideig a sógor-nője nyilvános házában zongorázgatót, majd ugyanezen sógor-nőjével farsas viszonyban egyszerre két napilapot alappintott — risum teneatis — katolikus programmal és még hozzá a Mariánum leánynevelő intézet épületében.

Ebben a néhány szörnyű sorban benne van az indokolása annak, hogy hifü és szokimondó katolikus létemre miért fámadom évek óta ezt az embert, nyiltan és szemtől-szemben s miért akarom szerény anyagi és szellemi eszközeimmel a közvélemény előtt lehetetlenné tenni, hogy a dömping-árban piacra dobott ujságjával a leszejényedett magyarságot a saját erkölcsi színvonalára züllessze.

Sajnos, jóidő óta már egyedül állom ezt az egyenlőtlen harcot. Egyidőben néhány lap, köztük a „Kelefi Ujság” is, ugyancsak megrajzolták ennek a sajtógangszternek a portréját, de az utóbbi időben egymásután mind elhallgattak s a végén egyedül maradtam a meggazdagodott „hatalmassággal” szemben, aki ma már a Magyar Párt városi tanácsosi listáján is szerepel s a legnagyobb páldányszámban ontja magából a krajcáros mételeyt gyanuffan polgárságunk nyakába.

Érdekes a dologban, hogy sajtópert csak a tizedik cikkem után indított ellemem, állításaimból a lapjában egyetlen egyet sem próbált a nyilvánosság előtt megcáfolni, hanem elhatározta, hogy sutflyomban „négy szemközt” intéz el engem. Először szép szerével próbálta, az udvaromon lesett meg s „legyünk jóbarátok” jelszóval akart leszerelni. Nem sikerült.

Ez év október 22-én azután nyilt utcán, a Regál kávéház előtt támadt reám, utszéli bandita módra. „Az anyád...”, most elintézek!” — hörögte és meg akart ütni. Én hirtelen mordulattal a hátsó zsebemhez nyultam, ahol semmi sem volt, de a mozdulat elég volt ahhoz, hogy gyáván megszaladjon. Utána mentem, próbáltam megállítani, de a szemtanuk nem kis mulatságára, nem akart megállni.

És most jön azután olyan dolog, amely még az országuti banditákat is megszegyeníti és ennek a gangszternek szennyes lelkületét hamisítatlanul élénk tárja. Miután már semmi sem használt ellenem, most kellett jönnie a legfontosabb érvnek, a mindent elsimító pénznek.

Egy napon dr. Péterfi Jenő ügyvéd az irodájában egy meghatalmazó levelet mutatott fel Májér Antal részéről, mely szerint velem a cikksorozatomból beszüntetése ügyében tárgyalni és ennek ellenében nekem ötezer lejt kifizetni jogosult. S a pénzt könnyed mozdulattal nyújtotta felém. Csak akkor lepődött meg, amikor a pénzt visszautasítottam és elkészöntem.

Amikor egy másik szobán keresztül a sötét előszobába értem, itt utamat állta Mureşan Danila rendőrkomiszár, egy detektív és Pop Ionel nevű fiatal román ujságíró farsaságában. A komiszár felszólított, hogy adjam elő a pénzt, amit odabent átvettem. Nagyon nézett, amikor közöltem vele, hogy nem vettem át a pénzt. Erre megmotoztak és megtalálták nálam a — két lejt, egész vagyonomat...

A tényállásról még ott a helyszínen jegyzőkönyveket vettek fel és Májér Antal, a „Jóestét” magyarnyelvű napilap dús gazdag tulajdonosa és felelős szerkesztője, — aki pár perc alatt ott termett Boronkai Lajos tartalékos rokkant százados, elbocsátott állami mérnök, ezidő szerint szerény vicclapszerkesztő tetemrehívásán, — a „moral insanity” bornírt arckifejezésével kénytelen volt lenyelni azt a békát, amelyet bordélymorál szerint nekem készítet.

Ilyen még nem esett vele... Egy nyomorult családossajtómunkás visszautasított ötezer lejt... És ezzel elkerülje a börtönt, amely oly gondosan elő volt neki készítve. Hát ez hallatlan!...

Még csak annyit, hogy ez folyó évi november 9-én, hélfőn történt és Májér ur leibzurnálja, a „Bomba” nevű kloákapapír már november 7-én, szombaton klisében leközölt engem, amint „zsarolásért a börtönben ülök”... Az én lebunkózásom ugyanis szombatra volt tervezve, de szombaton délután nem kaptak rendőrséget, tehát hétfőre maradt. A szennylap és szennymegbizója, a Májér ur, oly biztosra vették a sikert, hogy már előre bebörtönöztek engem...

Hiszem, hogy a büntetőbírótság ezügyben hozandó ítélete alapján Májér Antal sajtóbetyár kitélepül a Mariánum-intézet épületéből és lekerül a Magyar Párt városi tanácsosi listájáról. A sajtóból pedig majd kiflittezem egymagam, a becsületes közvélemény s az igazságszolgáltató hatóságok segítségével.

Boronkai Lajos

Madarat tolláról, embert nyakkendőjéről...

Egy kedves és rokonszenves kisebbségi hölgy mondotta ezeket, aki ma derüsen és företlenül „nyakkendő klinikát” létesített a Piaja Gh. Şion 2 szám alatt, az egyetemi könyvtárral szemben. „Készítetek hozott anyagból is nyakkendő különlegességeket, javítok, fordítok, hosszabbítok szépen és jótányosan” — mondja ez az igazi dolgos uriaszony, pedig volt idő, amikor nem fordított annyi gondot a mások nyakkendőjére és nem is tartott „kész nyakkendőket” a legmodernebb színekben raktáron. Az ünnepi ajándékozási időben igazán érdemes meglátogatni jó feleségeinknek ezt az uriaszonyt, akitől egy nyakkendő ilyformán kélszeresen kedves ajándék lesz számunkra.

Grácia

kalapszalónba
megérkeztek a legújabb
filc és bársony MODEL-
KALAPOK nagyon olcsó
árban! Calea Victoriei 5



Kükküllömenti
fajborok
legolcsóbban csak a
termelőnél

Fr. CASPARI
Cluj, Strada Regina Maria Nr. 34.

Ballon Augustfich
Calea Regele Carol No. 16.
vulkanizáló szaküzem

Hó és sárcipő javítások
olcsón és lelkiismeretesen!

ARABOK

Arab banditák kifosztották egy jaffai zsidó boltját s mialatt csomagoltak, a szerény zsidót állították az ajtóba vigyázni, nem jön-e a rendőrség.

— Egy órán belül biztosan nem jön!
— mondta a zsidó keserűen.

— Honnan tudod olyan biztosan?

— Nu, amilyen pechem nekem van!

Nagy karácsonyi
cukorkavásár

Nussbächer József
Cal. Regele Ferdinand 29
Főpostával szemben.

RÁDIÓ = HIREK

Gít Széder! ☉ Ój Kelet jelenti: A madridi spanyol kisebbséget szívesen látjuk Palesztinában ☉ Ellenzeyk jelenti: A mi őseink hol hadverők, hol meg hidverők voltak ☉ Kelleti Ujság jelenti: Grófi elnökünk elvállalja a zsidó magyarok keresztapaságát ☉ Esztilap jelenti: A mi grófunk nem keresztelőket, hanem szindarabokat rendez ☉ Maghiár Ujság jelenti: Városi tanácslistánkon nemcsak gyászmagyarok, hanem (öröm)tanyai gazdák is vannak ☉ Jójesztét jelenti: Kiadónk városi tanácsosságát nem veszi be a közvélemény ☉ Föggetlen Ujság jelenti: Most nem lenne rossz Braşovi Lopokká átalakulni ☉ Braşovi Lapok jelenti: Ezentul Felfüggesztett Lopok néven fogunk megjelenni ☉ Patria jelenti: Extra Patriam non est politikai vita ☉ Naţiunea Română jelenti: Kormányzszakmában kormányozható jogutódot keresünk ☉ Garabonciás üzeni a Jóestétnek: Nem divat már zongorázni, mint gazdátok a Sidó Julcsában ☉ Jobb komaságot, rendesebb sógorságot!

Helyi szakasz

Gyergyay professzorról, a kitünő orr-, fül- és gégespecialistáról köztudomásu, hogy a rendelőjében bizony elvárogat az ember egy-két órácskát.

Ezt pedig nem azért, mintha a derék professor csak imitt-amott nézne be a „műhelyébe“ és nem állana reggeltől estig rogyásig munkában, hanem azért, mert óriási pacienturáját, az ő alapos kezelésével nem bírja gyorsabban ellátni.

A minap egyik humoristánk került a professor várószobájába és bizony — kivétel nem lévén — jócskán várt a sorára, amíg bejutott.

— No mi baj, szerkesztő ur? — kérdezte dr. Gyergyay vidáman és humor szerűen.

— Hát kérem, professor ur — szólt a humoristánk keserűen —, otthon csak orr-, fül- és gégebántalmaim voltak, de most már nyelvezavaraim is vannak... A várószobában ugyanis legalább öt nyelven nyugtalankodnak a páciensek!...

Grünwald és Steiner

női divatkülönlegességek áruháza

Cluj, Piaţa Unirii 14.

Karácsonyi kalács diós és mákos patkó

izletes házi elkészítésben és olcsón a

KATONA sütődében

Kovácsi Pál festőművész képzőművészeti kiállítása

Minerva-terem, dec. 13—24.

Kovácsi Pál neve nem új név a piktúrában. A baia-marei iskola nagymesterének, a kitünő Thormának tanítványa és hódolója, évek óta egyetlen szünetet sem mulasztott el tanári pályáján, hogy nagymestere közvetlen közelében, Baia-maren tovább fejlessze veleszületett hajlamait és tehetségét a festészet iránt.

Kovácsi Pál annyira nem új név ma már, hogy két évvel ezelőtt már hatvan nagyon figyelemreméltó képpel lépett a közönség elé a volt Friss Ujság helyiségeiben megrendezett kiállításán. Mi már akkor kihangsúlyoztuk, hogy Kovácsi Pál szédületes iramban fejlődő festő, akinek különleges témái, szerencsés meglátásai és mindenek felett merész megoldási főrekvései vannak, ami már magabavéve is messze kiemeli őt az amatőr festők rendjéből.

Ezt a feltevésünket teljesen igazolta akkori kiállításának fényes sikere is, amely a szép számu eladott képeken felül egész sor portré-rendelést is hozott neki. Tudnunk kell ugyanis, hogy Kovácsi Pál, mint rajztanár, jókezü mestere a portrénak és kifejezőmódja helyenként Barabás Miklós szubtilis finomságait is megközelíti. Ennek bizonyossága a mostani tárlatán kiállított kettős portréja, amelyről sok szó fog még esni, nemcsak a közönség, hanem avatott portréfestők körében is.

Kovácsi Pál a mostani tárlatán 70 festményt állított ki a legkülönbözőbb témakörből. És nyugodtan állíthatjuk, hogy nincsen olyan téma, amelynek érzékeltetésében nem árulna el nemcsak lendületet, feltörő lelkeséget, hanem beható elmélyülést és igazságkeresést. Az erdők hűvös sötétjébe beszökkenő napsugár utja, a tárgyak vibráló, élő és létszínű árnyéka és más súlyos problémák élethű megoldása a rutinos és elhivatott piktörök élő galériájába állítják Kovácsi Pált.

A komoly művészeti értéket reprezentáló kiállítás sikerét plasztikusan kidomborítja és kiegészíti a gondos és művészi keretezés, amely Berger mester, a Str. Matia-beli keretspecialista elismert jó munkáját dicséri.

A kiállítás különben nagyon látogatott s már az első napon mintegy 600-an fordultak meg a Minerva tágas termében. (—kai).

A KARDNYELŐ

— Frájlajn, mit csinál ez a bácsi?
— A bácsi bemutatja, milyen csunya az, ha valaki kést vesz a szájába...

ELUTAZÁS ELŐTT

— Adólf, nehogy pénzt adjál olyasmire, amit itthon ingyen is megkaphatsz!
— Mbach, haszt e mecihe, Róza!...

Ezüstöt vasért!

Moskovits és Társa üvegaruház szellemes utcai reklámja.

A derék Moskovits bácsi s az ugyancsak jókedélyű Weinmann apánk, akik a főpostával szemben levő üveg-, porcellán- és edényüzletükben verekszenek a létért, nem olyan légények, hogy holmi gazdasági krízis egyszerűen földhöz vágja őket. Keménykötésű edzett és vérbeli kereskedők ők, akikkel nem tud elbánni a konkurrencia, akár milyen hadiszagu milliókat vonultat is fel ellenük, hogy elsöpörje őket.

Moskovits bácsiék nem „rázzák a rongyot”, nem szédítik „smeissen” porcellánal, meg miegyébvel a világot, hanem aztán a háztartásban nincs olyan cikk, amely náluk bárkinél olcsóbban nem volna kapható.

Ámde előzékenységben, békétiűrésben és adakozásban sem tesz rajtuk túl senki. A minap például 26 lei ára apró holmit vásároltam s a kis kiszolgálónő gavallérosan megkérdezte: hová küldjük a csomagot kérem?... Más példa. Egy harcias vidéki hölgy szép faragott, hegyezett és fehérre festett rózsakarókra alkuszik Moskovits bácsival és nagyon sokalja a 3 lejes darabárát. Azt mondja, látszik, hogy zsidók, azért kérnek ilyen magas árakat. Moskovits bácsi rezignáltan mondja: „Már engedje meg kedves asszonyom, de 3 lejért adjak egy ilyen rózsakarót és még ki is keresztelkedik hozzá?”...

Hanem aztán egy-egy jó reklámtrükkért nem mennek a szomszédba! Most például három spanyol hóhért sétáltatnak az utcákon, vállukon hatalmas alpaca kés, villa, kanállal és olyan habitusban, hogy a járókelők egymás hasát fogják nevetütkében. (A Cristal Palace bár Darwin-lovagja eltörpül mellettük, pedig elegáns légény).

Étrendi és halálzási sorrendben elől megy a kanál, utána a villa és végén a kés, a három pukkanzóan komikus figura vállán, akiket „spanyol hóhéroknak” keresztelt el a leleményes utca. És ilyen megjegyzések röpködnek mindenfelé: „Muki, nem tul kicsi ez a kanál a babád szájába?... „Ilyen emeletes villát kapjál hozományaként!... „Ezt a kést vedd a szádba, pupák!”...

Az öleletes reklám kiáltóan hirdeti: „Ezüstöt vasért!” Vagyis Moskovits bácsiék új alpaca evőeszközre cserélik be a kiselejtezett ócska evőeszközöket, csak be kell hozzájuk vinni.

Hadd egyék mindenki vadonat új evőeszközzel karácsonykor, ha ugyan lesz mit!... (— kai)

MODERNUL

— Hallottad, hogy válunk, édesem?
— Természetesen a férjed hibájából?
— Csakis! Mindig hamarabb jött haza, mint ahogy bemondta...

Egy szegény embertől megkérdezték:
— Mit szólnál, ha Isten neked adná Rotschild gazdagságát?

— Mbach! — felelte a szegényember — sokkal súlyosabb kérdés, mit csinálna Rotschild, ha az Isten neki adná az én szegénységemet!...

ÚJ NEMZEDÉK

— Bonzsúr, tate!
— Mi az, hogy „bonzsúr”?
— Titokban tanulok franciául!
— Smüle, hagyj abba! Kell azt tudni a franciáknak is, milyen mesüge vagy?...

FŐ A JÖREMÉNYSÉG

— Egy koldustól büntetésből elveszik a koldulási engedélyét, mire elkecseregetten így fakad ki:
— Jó jó komiszár úr, az isten megsegít, leszek én még egyszer megint koldus...

PECHES EMBER

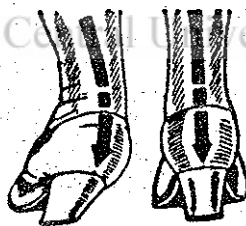
— A nyakamat teszem rá, ha kalaposnak mennék, az emberek biztosan fej nélkül születnének...

KÁVÉHÁZBAN

— Tegnap modellt álltam egy festményhez, címe „Ember és majom”.
— Na és ki volt az ember?

NE hanyagolja el lábait, mert a ferde járás csunya is és fájdalmas is!

Rendeljen cipőt vagy betétet



ZABOLAI
Ortopéd
cipészetnél
Memorandului
23.

DIJTALAN
szakszerű lábvizsgálat!

RÁDIO
antikvárium

Adok, veszek, cserélek!

M. LEITNER

rádió laboratórium

Strada Memorandului No. 25.
(Banca Naționalával szemben)

WEISZ SIMI

ágyesztétikus és paplanművész.

A volt Dick-ház udvarában, Calea Regele Ferdinand 3. szám alatt diszkrétan húzódik meg egy kis paplanüzem. Szerény keretek között dolgozik ugyanmilyra, hogy „mutatóba” is csak egy-két darabot tarthat a hölgyek számára raktáron, akik pedig a legmagasabb rétegekből mind sürűbben látogatják ezt a kis csodautizemet.

Mi nem tudjuk, mit mond ezeknek a finnyás hölgyeknek Weisz Simi, a paplanművész, amde amit nekünk mondott ebben a tárgyban és különösen amit nekünk mutatott — tervekben, anyagban és egy-egy kész paplan-remekműben —, az aztán igazán páratlan és a legnagyobb figyelemre méltó.

Nekünk például a házasság és otthon dekorációjáról ezt mondta:

„A jó házasságnak főfeltétele a szép és kényelmes otthon, különösképpen pedig egy szép és jó ágy. Milyen sok házasság, a szerelem mennyi rózsás álma foszlott széjjel egy kényelmetlen és izléstelen ágyban!... Az ágyat tehát nemcsak meg kell vetni, hanem kellő izléssel és rutinnal meg is kell csinálni, akárcsak a jó konyhát... A jó matrácra s a pehelykönnyű paplan alatt a férfi érzése kitartóbb, rabsága elviselhetőbb, fantáziája csapongóbb és termékenyebb...”

Igy fogja fel Weisz Simi paplanművész és ágyesztétikus a szerelem és házasság konzerválását, a közösség sorsának megkönnyítését. És valljuk be, hogy ennek az ambiciózus fiatal iparművésznek teljesen igaza van. Az ő pehelykönnyű, csodás mintájú, színű és anyagu paplanjai, kényelmes és esztétikus ágyneműi többször használnak egy házasságnak, mint a „gondos mamák” minden ősdi tanácsai és „jóvástag”, „örökkétartó” stafiringjai, amelyekről borsóddzik az áldozati férjek háta...

Amint látjuk tehát, ez a fiatal paplanművész, ha fanatikusa is a szakmájának és művésze a paplan-erotikának, mindamellett nagyon jó helyen tapogatózik, amikor — ha nem is teljesen gondtalan életet, kincset és gazdagságot, de legalább is egy jó ágyat követel a fiatal házaspárnak!...

„Na és ez mégcsak nem is luxus az én üzlet kalkulációm szerint, mert én feleannyiból hozok ki egy paplan-remekművet, mint amennyiért a nagy boltosok rásóznak a vevőikre banális és elszomorító paplankákat!” — így fejezi be ágyesztétika értekezését Weisz Simi, a paplanművész.

ISKOLÁBAN

— Móric, nyitva van a szád!
— Tudom, tanító ur, én hagytam nyitva...

Három szó:

Villanycikk, Rádió, Constructió!

Szolid szaküzlet.

Plaşa Unirii 32.

Teljes színházi sikerek Oradeán és Braşovban.

Karácsonyra új meglepetések az itthoni színpadon.

Oradeán turnézó szintársulatunk döntő erőpróbát állott ki az ottani kényes közönség előtt. Ismét zsfolt házak honorálták derék színészeink jó munkáját. Tehát az előző turné folyamán megnyilvánult lelkesedés nem szalmaláng volt, hanem állandó komoly érdeklődés a megújított s a kalmárszellemtől megfeszült színikulturánk iránt.

Nem érdektelen leszögeznünk azt a ritka jelenséget, hogy hosszú évtizedek óta most először végződött a turné ráfizetés nélkül, az ottani színház kis befogadó képessége miatt. Ez pedig csak állandó felt házak mellett s az igazgatóság óvatos üzletpolitikája révén volt lehetséges.

Ez történt Oradeán és egyben jelenthetjük azt is, hogy Braşovból nyert információink szerint a társulatot ott is a legteljesebb lelkesedéssel fogadta a közönség, amely talán az egész ország leghálásabb színházi közönsége. Egyik orkat látott színésziünk írja nekünk Braşovból, hogy nem állja meg könnyes meghatódás nélkül a braşovi magyarok és más nemzetiségű kulturbarátok forró és spontán lelkesedését a színház mai munkájáért. Öröm dolgozni ilyen miliőben, még a szerény anyagi viszonyok között is, amelyek bizony sok önmegtagadást rónak az emberre, — írja színészbarátunk...

A társulat különben december 24-én tér meg városunkba s megbízható információink szerint, egész sor meglepetést tartogat a most kezdődő ciklusra. A főbbek között jön a „Virágzó asszony“, mely a kétszázadik előadásnál tart Budapesten, továbbá Fodor László „Esz után köpönyeg“ című új remekműve. Operettekben három brilliáns újdonság jön és pedig „Sok hühő Emmiért“, Dayka Margitunk mai slágerdarabja, továbbá „3:1 a szerelem javára“ zenés darab és a legújabb Ábrahám operett.

A drámai szakban három esetleg négy erdélyi darabot hoz ki Kádár dr. igazgató az új ciklusban. Kós Károly „Budai Nagy Antal“, Kakassy Endre „A vörös kör“ és Nagy István „Özönvíz előtt“ című darabjait.

Unnepszámba fog menni a k'ünő Tóth Elek 40 éves színészi jubileumának megünneplése, melynek keretében a „Lear király“ kerül előadásra. Kimagasló színházi esemény lesz még a „Csongor és Tünde“ előadása Weiner Leó bübajos zenéjével.

Műsor tehát van, becsületes és odaadós munkában a továbbiakban sincs okunk kételkedni, így tehát a közönség további lelkes támogatásában sem.

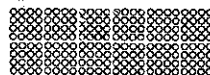
Már nemcsak szívügyünk a magyar színjátszás, hanem a léffeltételünk is... (— kai)

A gondos apa megkérdi a tanítól:
— Mondja, meg öszméné, tanító ur,
miben leggyengébb a fiam?
— A fejében, kérem...



**Boldog Karácsony,
Vidám Szilveszter**
csak a

**Regál-
bárban**



van manapság!

Nagy ünnepi műsor!

Legjobb tánczene,
Legolcsóbb árak!

REGGELIG
! NYITVA !

Családias jóhangulat!

Névujító-pályázat

Az itt következő nevek a cluji szintársulat tagjaira vonatkoznak. Találja ki az olvasó, ki kicsoda?...

**Ballabas Juci
Duma Stefi
Bulla Selyma
Bárlenne Dietrich
Lillian Trampley
Mae West
Shirley Tömpe**

**Nüná Martini
Charles Bocher
Harry Latabaur
Telivér Hardy
Stan Lauriel
Sráczkay Marci
Siemil Jannings
Willy Fülly**

NE kezdzen önnek gondot,
hogy milyen karácsonyi ajándé-
kot vegyen! ÉN megoldom a
kérdést:

Vegyen egy töltőtollat

**BOROS
papirkereskedésben**

hol a nevét is ingyen bevésik

Ha pénzt jól akarja elhelyezni
forduljon bizalommal a

ROMA BOCSÁNCZY M.
kereskedelmi irodához
Cluj, Strada Memorandului 9

Ház, házhely, birtok vétel és eladás. Bucureşti megbízások olcsón és pontosan

Nagy karácsonyi vásár:

1 méter Zefir	Lei 17.—	1 „ Gyapjuszövet ruhára	88.—
1 „ Mosott vászon	17.—	1 „ Duplaszéles „Angera“ szövet ruhára	98.—
1 „ Flanell	25.—	1 „ Kabát szövet	175.—
1 „ Tussor fehérneműre	29.—	1 darab Férfi ing 2 gallerral	175.—
1 „ Cérna barchet	37.—	1 „ Férfi hálóing	198.—
1 „ Mintás ruha selyem	65.—	1 „ Stor függöny filée	360.—

Szabó Jenő R.-t. nagyáruházában, Cluj

Calea Regele Ferdinand 5. — Telefon 4-79.

Butoráruház

Mestitz Mihály és Fiai

ALAPITVA 1869

Cluj, Str. Regina Maria 30

TELEFON: 10-59

MÁRTONFFY

szücs Rt.

új helyisége a
Calea Regele
Ferdinand 3.
I. emelet balra!

Megbízható munka,
szolid árak,
olcsó javítások!

TARTÓS ONDOLÁLÁS

hat havi garancia mellett
villany nélkül, égetés kizárva

Fodor Salon

CALEA MARECHAL FOCH 4.

KEDÉLYES FOGHÁZ

— Mondja, igazgató úr, olyan veszedelmes
rabok vannak itt, hogy minden tíz lépésnyire egy
őrnek kell állnia?

— Dehogy, kérem! Az örök azért állanak ott,
hogy a kiszabadult fegyencek vissza ne mászhas-
sanak a falon...

ANGYALFIÁT VÁSÁROLJON AZ
ANGYAL DROGUERIÁBAN
CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 18

Elköltöztem!

a Calea Regele Ferdinand 11. szám alól a Strada O. Iosif 4 alá.

Karácsonyi vásárom

alkalmából a raktáron lévő összes detailcikkeket
minden elfogadható áron árusítom!

Irány-árak!

1 méter I-a flanel	24 lei
1 méter virágos batiszt fehérműre	30 lei
1 méter I-a zefir	19 lei
1 méter jó vászon	23-lei

a többi cikkek is hasonló olcsó árban
Eladás NAGYBAN és kicsinyben!

BIRÓ & Co.

TANONCOKTATÁS

— Főnök ur, ez a méter rövidebb,
mint a másik!

— Mesúge, a másikat nem szoktuk
használni...

ITÉLET

— A vádlottat óralopásért egy évi börtönre ítéljük. Van valami mondanivalója?

— Nincs elnök ur! Az órán rajta volt
a cédula, hogy „egy év garantálva”...

Hallgasson a szerencse szavára:

Előre!

Semmi sem mondhatja: Ön nem fog nyerni!
Ellenkezőleg, a szerencse összes törvényei mondják:

Bármikor bármennyit nyerhet,
egyetlen, egyszerű feltétellel:

Ujitsa meg sorsjegyét
az 1936 december 15-i huzásra
ÁLLAMI SORSJÁTÉK!